

Herzlich willkommen!

Toll, dass du als Au-pair in Deutschland bist.

Deine Gastfamilie hat für dich ein Versicherungspaket abgeschlossen, das aus einer **Kranken-, Unfall-, Haftpflicht-, Berufshaftpflicht- und Abschiebekostenversicherung** besteht.

Deine Versicherung heißt **AU-PAIR24** und wurde bei DR-WALTER abgeschlossen.

Hier erfährst du kurz, was deine Versicherung dir bietet:

1 Arztbesuch

Bevor du zum Arzt oder ins Krankenhaus gehst, drucke das Ärzte-Info-Ticket aus und lege es in der Arztpraxis oder im Krankenhaus vor. So besteht die Möglichkeit, dass die Ärzte direkt mit uns abrechnen.

2 Vorerkrankungen

Auch akute Behandlungen bei bestehenden Vorerkrankungen sind mitversichert. Voraussetzung ist, dass bei Vertragsabschluss deine Vorerkrankungen nicht behandelt werden mussten. TBC, Tumorerkrankungen, HIV und chronische Nierenerkrankungen - als Vorerkrankung - sind vom Versicherungsschutz ausgeschlossen.

3 Spezielle Haftpflicht für Au-pairs

Die Haftpflichtversicherung deckt Schäden in deiner privaten Zeit. Speziell während deiner Arbeit als Au-pair bist du über eine Berufshaftpflicht abgesichert. Verursachst du selbst unabsichtlich Personenschäden in deiner Gastfamilie, bist du auch hierfür abgesichert.



4 Wann besteht Versicherungsschutz?

Mache dich vertraut, bei welchen Versicherungsfällen du abgesichert bist. Eine genaue Übersicht findest du auf www.au-pair24.de

5 Wann kein Schutz besteht

In manchen Situationen besteht kein Versicherungsschutz, z.B. bei vorsätzlich verursachten Schäden oder bei kosmetischen Behandlungen. Weitere Ausschlüsse findest du auf www.au-pair24.de.

6 Versicherungsschutz auf Reisen

AU-PAIR24 gilt auch, wenn du mit deiner Gastfamilie oder allein bis zu 6 Wochen im Ausland oder im Heimatland unterwegs bist.



7 Notrufnummern

In einem Notfall wählst du die 112 für Polizei, Krankenwagen oder Feuerwehr. Bei persönlichen Problemen steht dir die TelefonSeelsorge unter 0800 1110111 oder 0800 1110222 kostenlos zur Seite.

Falls du nach deiner Au-pair-Zeit in Deutschland bleiben möchtest, ist DR-WALTER weiterhin gerne für dich da!

Welcome!

Great to have you as an au pair in Germany.

.....

Your host family has taken out an insurance package for you, which consists of **health, accident, liability, professional liability** and **deportation costs** insurance.

.....

Your insurance is called **AU-PAIR24 and was taken out with DR-WALTER.**

Here is a brief overview of what your insurance offers you:

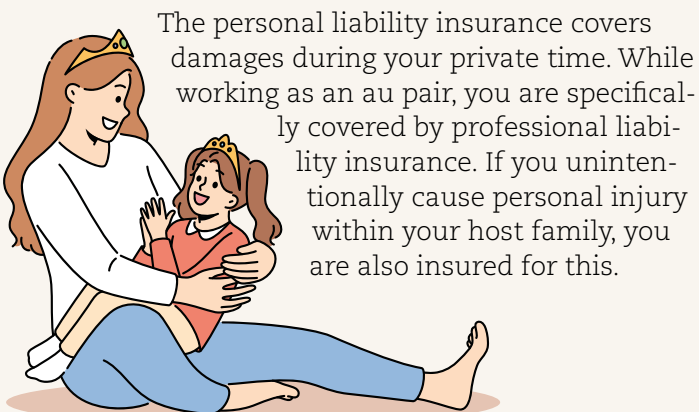
1 Visit to the doctor

Before you go to the doctor or hospital, print out the Ärzte-Info-Ticket (medical info card) and present it at the doctor's surgery or hospital. This will enable the doctors to bill us directly.

2 Pre-existing conditions

Acute treatments for pre-existing conditions are also covered, provided that no treatment for these conditions was required at the time the policy was taken out. Tuberculosis (TB), cancer, HIV, and chronic kidney disease – as pre-existing conditions – are excluded from insurance cover.

3 Special liability insurance for au pairs



The personal liability insurance covers damages during your private time. While working as an au pair, you are specifically covered by professional liability insurance. If you unintentionally cause personal injury within your host family, you are also insured for this.

4 When is insurance cover provided

Please familiarize yourself with the insurance benefits and the situations in which you are covered. You can find a detailed overview at www.au-pair24.de

5 When coverage does not apply

In certain situations, insurance coverage does not apply, for example in cases of intentionally caused damage or cosmetic treatments. You can find further exclusions at www.au-pair24.de.

6 Insurance coverage while travelling

AU-PAIR24 also applies when you travel with your host family or on your own for up to 6 weeks abroad or in your home country.

7 Emergency numbers

In an emergency, dial 112 for the police, ambulance or fire brigade. If you have personal problems, you can call the telephone counselling service free of charge on 0800 1110111 or 0800 1110222.



If you wish to stay in Germany after your au pair experience, DR-WALTER is happy to continue supporting you!

Добро пожаловать!

Здорово, что ты приехала в Германию как Au-pair.

Твоя принимающая семья оформила для тебя страховой пакет, который включает медицинскую страховку, страховку от несчастных случаев, гражданскую ответственность, профессиональную ответственность и страховку на случай депортации.

Твоя страховка называется **AU-PAIR24** и была оформлена в компании **DR-WALTER**.

Ниже ты найдёшь краткую информацию о том, что включает твоя страховка:

1 Визит к врачу

Прежде чем идти к врачу или в больницу, распечатай Ärzte-Info-Ticket и предъяви его в приёмной. Это даёт возможность, что счёт может быть выставлен напрямую страховой компании (но это не всегда гарантировано).

2 Предшествующие заболевания

Острая медицинская помощь при уже существующих заболеваниях тоже застрахована. Условие: на момент оформления договора эти заболевания не требовали лечения. Туберкулёз, опухолевые заболевания, ВИЧ и хронические заболевания почек — как предшествующие заболевания — исключаются из страхового покрытия.

3 Специальная страховка гражданской ответственности для Au-pairs

Страховка гражданской ответственности покрывает ущерб, причинённый в твоё личное время.

Во время твоей работы как Au-pair ты дополнительно застрахована профессиональной страховкой ответственности. Если ты по неосторожности причинишь вред здоровью кому-то из членов принимающей семьи, это также покрывается страховкой.



4 Когда действует страховая защита

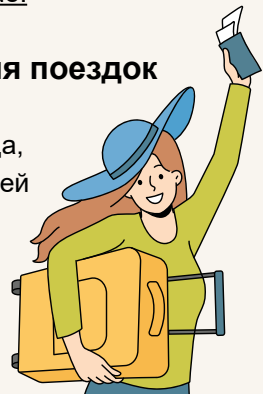
Ознакомься, в каких случаях ты застрахована. Подробный обзор находится на сайте: www.au-pair24.de

5 Когда страховая защита не действует

В некоторых ситуациях защита не предоставляется, например при умышленном причинении ущерба или при косметических процедурах. Другие исключения можно найти на сайте: www.au-pair24.de.

6 Страховая защита во время поездок

Страховка AU-PAIR24 действует и тогда, когда ты путешествуешь с принимающей семьёй или одна — до 6 недель, в других странах или в своей родной стране.



7 Экстренные номера

В экстренной ситуации звони по номеру 112 (полиция, скорая помощь или пожарная служба). При личных трудностях ты можешь бесплатно обратиться на телефон доверия: 0800 1110111 или 0800 1110222.

Если ты захочешь остаться в Германии после окончания программы Au-pair, DR-WALTER будет рад и дальше помогать тебе!

Bienvenue !

C'est formidable que tu sois au pair en Allemagne.

.....

Ta famille d'accueil a souscrit pour toi un pack d'assurances comprenant une **assurance maladie, accident, responsabilité civile, responsabilité civile professionnelle et frais d'expulsion**.

.....

Ton assurance s'appelle **AU-PAIR24** et a été souscrite auprès de **DR-WALTER**.

Tu trouveras ici un aperçu de ce que ton assurance te propose:

1 Visite chez le médecin

Avant d'aller chez le médecin ou à l'hôpital, imprimez le [Ärzte-Info-Ticket](#) (ticket d'information médicale) et présente-le au cabinet médical ou à l'hôpital. Cela permettra aux médecins de nous facturer directement.

2 Antécédents médicaux

Les traitements aigus pour des maladies préexistantes sont également couverts par l'assurance. La condition préalable est que tes maladies préexistantes n'aient pas nécessité de traitement au moment de la conclusion du contrat. La tuberculose, les maladies tumorales, le VIH et les maladies rénales chroniques - en tant que maladies préexistantes - sont exclus de la couverture d'assurance.

3 Responsabilité civile spéciale pour les jeunes au pair

L'assurance responsabilité civile couvre les dommages causés pendant ton temps libre. Pendant ton travail en tant qu'au pair, tu es couvert par une assurance responsabilité civile professionnelle. Si tu causes involontairement des dommages corporels à ta famille d'accueil, tu es également couvert.



4 Quand la couverture d'assurance est-elle effective?

Renseigne-toi sur les cas couverts par ton assurance. Tu trouveras un aperçu détaillé sur www.au-pair24.de

5 Quand n'y a-t-il pas de protection?

Dans certaines situations, aucune couverture d'assurance n'est prévue, par exemple en cas de dommages causés intentionnellement ou de traitements esthétiques. Tu trouveras d'autres exclusions sur www.au-pair24.de.

6 Couverture d'assurance lors de voyages

AU-PAIR24 AU-PAIR24 s'applique également si tu voyages avec ta famille d'accueil ou seul pendant une durée maximale de 6 semaines à l'étranger ou dans ton pays d'origine.



7 Numéros d'urgence

En cas d'urgence, compose le 112 pour joindre la police, les ambulances ou les pompiers. En cas de problèmes personnels, le service d'aide téléphonique est à ta disposition gratuitement au 0800 1110111 ou au 0800 1110222.

Si tu souhaites rester en Allemagne après ton séjour au pair, DR-WALTER reste à ta disposition!

www.dr-walter.com

¡Bienvenida!

Qué bien que estés en Alemania como au pair.

Tu familia de acogida ha contratado un paquete de seguros para ti, que incluye un **seguro médico, de accidentes, de responsabilidad civil, de responsabilidad civil profesional y de gastos de expulsión.**

Tu seguro se llama **AU-PAIR24** y se contrató con DR-WALTER.

Aquí te explicamos brevemente lo que te ofrece tu seguro:

1 Visita al médico

Antes de acudir al médico o al hospital, imprima el Ärzte-Info-Ticket (ticket informativo para médicos) y preséntelo en la consulta o en el hospital. De este modo, es posible que los médicos nos facturen directamente a nosotros.

2 Enfermedades previas

Los tratamientos agudos de enfermedades preexistentes también están cubiertos. El requisito es que, en el momento de la firma del contrato, tus enfermedades preexistentes no requirieran tratamiento. La tuberculosis, las enfermedades tumorales, el VIH y las enfermedades renales crónicas son enfermedades preexistentes excluidas de la cobertura.

3 Responsabilidad civil especial para au pairs

El seguro de responsabilidad civil cubre los daños causados durante tu tiempo libre. Durante tu trabajo como au pair, estás cubierto por un seguro de responsabilidad civil profesional. Si causas daños personales involuntariamente a tu familia de acogida, también estás cubierto.



4 ¿Cuándo existe cobertura del seguro?

Infórmate sobre los casos en los que estás cubierto por el seguro. Encontrarás un resumen detallado en www.au-pair24.de

5 Cuándo no existe protección

En algunas situaciones no existe cobertura del seguro, por ejemplo, en caso de daños causados intencionadamente o en tratamientos cosméticos. Encontrarás más exclusiones en www.au-pair24.de.

6 Cobertura de seguro en viajes

AU-PAIR24 también es válido si viajas con tu familia de acogida o solo hasta 6 semanas al extranjero o a tu país de origen.



7 Números de emergencia

En caso de emergencia, llama al 112 para contactar con la policía, la ambulancia o los bomberos. Si tienes problemas personales, puedes llamar al servicio de asistencia telefónica gratuita 0800 1110111 o 0800 1110222.

Si deseas quedarte en Alemania después de tu estancia como au pair, ¡DR-WALTER seguirá estando a tu disposición!